

重要語句説明 2.市民革命 Civil Revolution

No.	語句	説明
1	植民地 Colonies 殖民地	<p>他の国から来た人たちが、その地域で、政治や経済などいろいろな面で支配している状態。他の国から来た人たちが政治や経済の力をもっている。一方、前からそこに住んでいた人たちは自分たちで決める力をもっていない。</p> <p>A state in which people from other countries dominate an area. The people from other countries have political and economic power, while the people who have lived there for a long time do not have the power to make decisions for themselves.</p> <p>一个地区被其他国家的人所主宰的国家。其他国家的人拥有政治和经济权力，而长期生活在那里的人却没有权力为自己做决定。</p>
2	議会政治 parliamentary politics 议会政治	<p>国民の代表を議員に選ぶ。議員が集まって法律や予算などを決めて、それにしたがって政治をするやりかた</p> <p>Elect representatives of the people as members of parliament. A method in which members of the Diet meet to decide on laws, budgets, etc., and conduct politics accordingly.</p> <p>选举人民的代表成为议员。议员集中制定法律、预算等，然后以此为根据进行政治活动的方式。</p>
3	独立 independence 独立	<p>ひとつの国が、その国の国民で、自分たちでなんでも決めて行動できる国である状態。</p> <p>A state in which a country is its own citizens and can decide and act on its own.</p> <p>一个国家是其公民可以自行决定和行动的國家。</p>
4	民主主義 democracy 民主	<p>主権は国民にあって、国民の考えで政治を行う。</p> <p>Sovereignty lies with the people, and politics is conducted according to the ideas of the people.</p> <p>主权属于人民，政治按照人民的意愿进行。</p>
5	憲法 constitution 宪法	<p>国のあり方や国民の人権について書いた、その国のいちばん基本になる法、いちばん重要な法。</p> <p>The most basic law of the country, the most important law, which describes how the country should be and the human rights of its citizens.</p> <p>一个国家最基本、最重要的法律，规定国家的状况和人民的人权。</p>
6	主権 sovereignty 主权	<p>国の政治をどのようにするかを決める最高の力。</p> <p>The supreme power that determines how a country is governed.</p> <p>决定国家政治的最高权力。</p>
7	三権分立 independence of the three branches of government 三权分立	<p>国の権力を、立法、行政、司法の3つに分けて、違う人たちが分担して仕事をする。お互いに間違ったことをしていないか、コントロールする。</p> <p>The power of the country should be divided into three categories: legislative, executive, and judicial, with different people sharing the work. They control each other to make sure they are not doing the wrong thing.</p> <p>将国家权力分为立法、行政和司法三个部门，由不同的人分担工作，以确保彼此相互制衡。</p>
8	絶対王政 absolute monarchy 绝对君主制	<p>16～18世紀に、ヨーロッパで、国王だけが強い力をもって政治をしていたやりかた。</p> <p>A way of government in Europe between the 16th and 18th centuries in which only the king was strong enough to rule.</p> <p>在16到18世纪的欧洲，国王独揽政治大权的统治方式。</p>
9	身分制度 status system 身份制度	<p>人々は生まれた家によって仕事が決まっていて、社会の中に人の価値の上下があって差別がある制度。</p> <p>A system in which people's jobs are determined by the family in which they were born, and there is discrimination due to the ups and downs of people's values in society.</p> <p>由出生家庭决定工作，社会中存在着人的价值高低和差别的制度。</p>

No.	語句	説明
10	貴族 nobility/peerage/aristocrat 贵族	いろいろな特別の権利をもっている人たち。身分が高い人たち。国王につながる人たちが多い。 People who have various special rights, people of high status. Many people are connected to the king. 拥有各种特权，地位较高的阶级。其中包含众多与国王有关联的人。
11	革命 revolution 革命	社会の中で権力をもつ人たちと持たない人たちの力関係が入れ替わって、政治・経済・社会がすっかり変わる事。 A complete change in politics, the economy, and society as a result of a change in the power relationship between those who have power and those who do not. 随着掌权者和无权者之间权力关系的变化而发生的政治、经济以及社会的根本性变革。
12	人権 human rights 人权	人が誰でも同じく、まれたときから持っている権利。例えば生命、安全、財産を保障するなど。 Rights that all humans have from the time they are born. For example, to ensure life, safety and property. 每个人从出生起就拥有的权利。例如，确保生命、安全和财产。
13	共和制 republic 共和制	国王はいなくて、国民が代表を選んで、その人たちが話し合っ国を決める政治。 Politics where there is no king, the people choose a representative, and those people discuss and decide the country. 没有国王，由国民选举代表，这些代表对国家事务进行协商决策的政治制度。
14	皇帝 Emperor 皇帝	複数の国を統治するいちばん上の支配者。一つの国を統治する人が国王で、血のつながった一族でつないでいくことが多い。 The most senior ruler who governs more than one country. The person who rules one country is the king, often connected by blood families. 统治多个国家的最高统治者。统治一个国家的人是国王，通常有血缘关系。
15	国民 Citizen 人民	言語や文化が同じ人々、同じ集団と意識する人たちで、一つの国をつくっている人たち。 People who share the same language and culture, people who are conscious of being part of the same group, and who make up a nation. 了解同一种语言和文化的人，了解组成一个国家的同一群人。
16	ナショナリズム nationalism 民族主义	国は、自分の民族の人たちでつくるという考え。 The idea is that a country is made up of people from one's own ethnic group. 这个想法是，一个国家是由自己民族的人民组成的。
17	市民社会 civil society 公民社会	基本的人権を守る社会。政治は民主主義で、経済は資本主義。 Society protects basic human rights. Politics is democratic and the economy is capitalism. 一个保护基本人权的社會。实行民主主义的政治制度和资本主义的经济制度。
18	市民革命 people's / civil revolution 市民革命	市民階級が中心になって、自由・平等をめざして、国王の古い政治を倒した革命。近代の民主政治が始まるきっかけになった。 A revolution led by the bourgeois (=civil class) that overthrew the king's old government in favour of freedom and equality. It marked the beginning of modern democratic politics. 以市民阶级为中心，自由平等为目标，旨在推翻腐朽的国王统治的革命。是近代民主政治的开端。